



برونى دارالسلام

Brunei Darussalam

Brunei Darussalam newsletter

Published by the Department of Information
Prime Minister's Office

OCTOBER, 2017
VOLUME 32 ISSUE 10

The Procession Ceremony surrounding BSB creates historical moment



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam and members of the Royal Family on board the Royal Chariot during the Golden Jubilee Royal Procession in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 5 - Brunei Darussalam created another historic moment which will be a remembrance for the current and future generation, the Procession Ceremony surrounding Bandar Seri Begawan in conjunction with the

Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Continue on page 7

Contents



4. Prayer and gratitude for His Majesty



5. Setting up of Royal Regalia and 'Pemajangan' Decoration



6. The close relationship between the sovereign and the people, with no barriers in between



7. Wise leadership establishes the spirit of unity



8. The Procession Ceremony surrounding BSB creates historical moment



11. Royal Banquet in conjunction with the Golden Jubilee Celebration



12. Official Opening of the Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Bridge



14. Procession of Decorated Vehicles and Bicycles, Eco Corridor Opening Ceremony and Get-Together



17. Attending the Golden Jubilee Khatam Ceremony



19. His Majesty attends Tahlil Ceremony at the Royal Mausoleum



OCTOBER 2017 - VOLUME 32 ISSUE 10

BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER

is published monthly by the Department of Information. It reports on government, social and business events in the country. All money values are expressed in Brunei dollars \$, unless otherwise stated. Any information in this newsletter may be reproduced; a clipping of the publication would be appreciated. For free subscription (excluding postage) please write to the Distribution Unit, Department of Information, Prime Minister's Office, Old Airport, Berakas BB 3510, Brunei Darussalam.

EMAIL US AT: info.dept@information.gov.bn

EDITORIAL Advisory Board:

Mawardi Haji Mohammad
(mawardi.mohammad@information.gov.bn)

Hajah Noorashidah Haji Aliomar
(noorashidah.aliomar@information.gov.bn)

Editor:

Saadiatul Nur Aqilah Haji Jaman
(aqilah.jaman@information.gov.bn)

Text:

Hajah Zaianit Haji Noorkhan
(zaianit.noorkhan@information.gov.bn)

Translation

Translation Unit

Layouter:

Khairul Shahrir Haji Abdul Ghafor
(shahrir.ghafor@information.gov.bn)

Proofread:

Siti Faizahanisah Binti Awg Mahani
(faizahanisah.mahani@information.gov.bn)

Photographs

Photography Unit of Department of Information

General inquiries

Tel: (673) 2383 400/ext English Publications
Fax: (673) 2382 012

Information Department

www.information.gov.bn

Information Gallery

www.infofoto.gov.bn

Follow us



Muat turun infodeptbn



Instagram - @infodeptbn



Twitter - @Infodept_bn



Facebook - Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri
Brunei Darussalam

His Majesty and Her Majesty receives audiences

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam received in audience at the Istana Nurul Iman from:



His Excellency Lee Hsien Loong, the Prime Minister of the Republic of Singapore on October 6.



His Royal Highness Prince Edward, the Earl of Wessex on October 6.



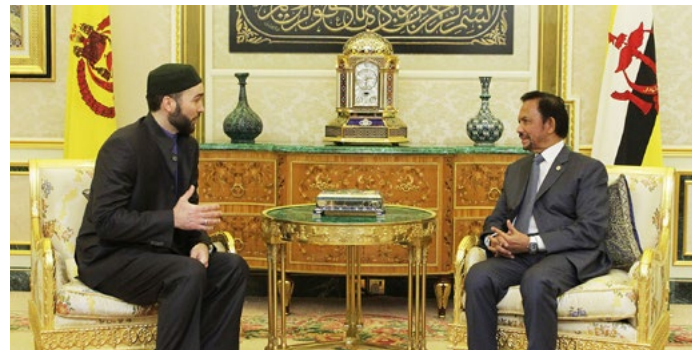
Her Excellency Daw Aung San Suu Kyi, the State Counsellor of the Republic of the Union of Myanmar on October 7.



His Highness Sayyid Asa'ad bin Tariq Al Said, Deputy Prime Minister for International Relations and Cooperation Affairs of the Sultanate of Oman on October 7.



Madame Ho Ching, the spouse of the Singapore Prime Minister on October 6.



His Royal Highness Prince Hashim bin Al Hussein, the Chief Chamberlain at the Royal Court of Jordan on October 7.



Her Royal Highness Sophie, Countess of Wessex, the spouse of His Royal Highness the Earl of Wessex on October 6.



Female ambassadors and spouses of heads of diplomatic missions in Brunei Darussalam, who conveyed their greetings on the occasion of Her Majesty's birthday on October 7.

Prayer and gratitude for His Majesty



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and members of the Royal Family during the recitation of *Surah Al-Waqi'ah*, *Surah Al-Mulk*, *Tahlil* and *Doa Kesyukuran*.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 4 - 50 years in ruling and governing a country is an extensive period of time, whereby Brunei Darussalam has become competitive in terms of development and development of infrastructure, technology, socio-economic and so on.

This is clearly evident through what our country and the people and citizens of Brunei Darussalam are enjoying this day under the reign of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

His Majesty is very concerned and compassionate towards the lives of his people, especially in religious matters and this can be seen when His Majesty consented to join thousands of congregants in Jame' 'Asr Hassanal Bolkiah mosque, Kampong Kiarong for the Kesyukuran (thanksgiving) Ceremony, *Maghrib* and *Isya* prayer, recitation of *Surah Al-Waqi'ah*, *Surah Al-Mulk*, *Tahlil* and *Doa Kesyukuran* (thanksgiving Prayer) in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Also present were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul 'Azim; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen and His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah.

His Majesty was greeted by the Chief of Adat Istiadat Negara,

Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar as Chairman of the Higher Joint committee of the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne, along with other chairmen of the Joint Sectoral Committee of Religious Programme and Majlis Kesyukuran in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne, the Minister of Education, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman; the Minister of Religious Affairs, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman and the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

The Maghrib prayer followed with the Sunnat Hajat prayer was led by Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal. The recitation of *Surah Al-Waqi'ah*, *Surah Al-Mulk* and *Tahlil* was led by Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Raja Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Suhaili bin Haji Mohiddin.

The *Doa Kesyukuran* (thanksgiving prayer) was read by the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned. The *Isyak* prayer was led by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Salim bin Haji Besar.

Setting up of Royal Regalia and Pemajangan Decoration

BANDAR SERI BEGAWAN, October 3 - The Royal Regalia and 'Pemajangan' Decoration was set up at the Istana Nurul Iman in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne shortly after the opening of the *Gendang Jaga-Jaga* Ceremony in the *Lapau* (Royal Ceremonial Hall) followed by a 21 gun salute from the royal canon.

The installation of the *Pemajangan* is only during *Musim Adat Istiadat* (Royal Festivity), which includes Royal Processions, Royal Coronation, Installation of *Pengiran Muda Mahkota* (Crown Prince), and Royal Wedding Ceremonies.

The *Pemajangan* is an embellishment of a white colonnade (covered with white cloth) that fronts the palace entrance of Istana Nurul Iman, with symbols associated directly with the Brunei Darussalam monarchy.

The *Pemajangan* is adorned with white fabric that covers the girders and rafters. Showpieces comprising rows of ceremonial

flags and umbrellas of various shapes and sizes dot the beams in perfect symmetry with the royal crest towering at the centre. The ceremonial flags display colours of the sovereign, the royal consort, the crown prince, the wazir and cheteria.

The captivating and colourful decor is among the oldest and the most valuable treasures in the Malay Archipelago, while the Royal Regalia symbolises the exquisite beauty of Brunei Darussalam and its people, inherited since the time of the first Sultan of Brunei, Sultan Mohammad Shah and the third Sultan of Brunei, Sultan Sharif Ali.

The *Pemajangan* will be placed in front of the Istana Nurul Iman during the *Istiadat Berjaga-Jaga* Ceremony for six days in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

The significance of the installation of the *Pemajangan* is to indicate and to raise awareness to the public, the imminent start of a royal festivity.



The setting of the *Pemajangan* – a royal decoration at Istana Nurul Iman in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty's Accession to the Throne.

The close relationship between the sovereign and the people, with no barriers in between



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivering a *titah* (royal Speech) during the Royal Audience Ceremony at the Balai Singgahsana, Istana Nurul Iman.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 5 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam emphasised in a *titah* (royal speech) that there are no barriers between the relationship of the sovereign and the people.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam said that the obligation of the ruler is to be fair to the people, while the people's obligation is to pledge loyalty in return. The sovereign is obliged to know the problems of the people while the people sympathise with the sovereign.

That is the mutual obligation for the well-being of all, whereby the sovereign and the people hold this great trust.

"This is one of the pillars of life in this country. It has been around for six hundred years. Let us preserve it, nurture it and continue to cultivate it for the years to come," said His Majesty in his *titah* at the Royal Audience Ceremony in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne at the Balai Singgahsana Indera Buana of Istana Nurul Iman.

Earlier, His Majesty said in his *titah*, "today is a historic day for myself, as well as all the citizens and people in the country," as His Majesty's history is also the history of the country, because he, as the sovereign, cannot sever ties between the people and country. Because of this, the celebration is shared between His Majesty and the people.

"If I am seen pleased, then the people should be equally pleased. If I am grateful, then the people too should be grateful," said His Majesty.

His Majesty also expressed his sincere appreciation and thanks to all the committees responsible to ensure the success of this celebration.

"Equal appreciation also goes to the members of the Royal Family, state dignitaries, community leaders and all the people, either inside or outside the country, on the continuous support and devotion to the leader and the government. May Allah the Almighty bless us and give guidance to all of us, *Amin Ya Rabbal 'Alamin*," His Majesty concluded.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam during the Royal Audience Ceremony at the Balai Singgahsana, Istana Nurul Iman.

Wise leadership establishes the spirit of unity

BANDAR SERI BEGAWAN, October 5 - The wise leadership of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in ruling this country has been proven by the existence of strong spirit of unity among the citizens and the people of this country, in their daily lives as a community.

This was said by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office as the Patron of the Advisory Committee for the Golden Jubilee Celebration, in a *sabda* (royal speech) during the Royal Audience Ceremony in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne, which took place in the Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman.

"The aspiration of our late grandfather and the continued commitment of my father, with the blessings of Allah the Almighty, has been leading Brunei Darussalam towards a *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* (a nation full of goodness and mercy from Allah the Almighty) with concept of a Malay Islamic Monarchy.

What is clear is that people of all walks in this country enjoy a high standard of living, which is the result of the success of my father's efforts through the government," said His Royal Highness.

His Royal Highness further said that the continuous concern of His Majesty in the affairs of the well-being of the citizens and people of this country, especially in the fields of religion, socio-economic, education, health and welfare, has succeeded in

placing the country on an equal level comparable with other developed countries in the world.

In fact, in the international arena, His Royal Highness said, "My father has also transformed Brunei Darussalam into a country capable of playing an important role in the contribution of peace, stability and harmony of the world, in accordance with principles and basis of mutual respect as well as maintaining good relations with other countries, both regionally and internationally."

Earlier, His Royal Highness said, today is a historic day for Brunei Darussalam as it marks 50 years since His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

"In view of this historic occasion, I personally, and on behalf of the royal family, state dignitaries, the citizens and the people under my father's leadership, wish to express our gratitude for the celebration of the Golden Jubilee of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne and would like to express our thanks and appreciation to my father for always being concerned, attentive, fair and wise in his leadership all these years, and we pledge our loyalty in supporting my father in achieving his vision of Brunei Vision 2035.

Let us pray together, may Allah the Almighty continue to grant his blessings upon my father and mother, and bestow on them health and happiness, and the continuous reign of my father over the government with grace and guidance from Allah the Almighty. *Ameen Ya Rabbal 'Alamin*," said His Royal Highness heart-warmingly as he concluded his *sabda*.



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office delivering a *sabda* (royal speech) during the Royal Audience Ceremony at the Balai Singgahsana, Istana Nurul Iman.

The Procession Ceremony surrounding BSB creates historical moment



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam onboard the Royal Chariot during the Golden Jubilee Royal Procession in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty's Accession to the Throne.

Continued from page 1

The historical memory is a golden opportunity that must be benefited especially as it is the Procession of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam on the *Usongan Diraja* (Royal Chariot).

Also on board the Royal Chariot were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Haji 'Abdul 'Azim; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince Abdul Wakeel and Her Royal Highness Princess Hajah

Rashidah Sa'adatul Bolkiah.

Also following the procession in separate cars were, Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati; Her Royal Highness Princess Hajah Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul



Also seated on board the Royal Chariot were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince Haji 'Abdul 'Azim; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince Abdul Wakeel; and Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah.

Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna; Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Rakiah; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Nasibah dan Her Royal Highness Princess Hajah Amal Jefriah and other members of the Royal Family.

Also joining the Procession Ceremony were His Royal Highness Prince Edward, Earl of Wessex and Her Royal Highness Sophie, Countess of Wessex.

The procession started from the main gate opposite of the Istana Nurul Iman. Their Majesties along with Their Royal Highnesses then proceeded to board the Royal Chariot in front of the Bandar Seri Begawan Fire Station accompanied by approximately 170 band performers comprising of 110 members from the Royal Brunei Armed Forces and 60 members from the Royal Brunei Police Force.

Along the route of the three-kilometre procession, lined up more than 22 thousand participants, represented by the Government and private Education Institutions, while nearly 17,000 were represented by Civil Servants including the Mukim and Village Consultative Councils, youth movements, 500 participants from *hadrah* performers, statutory bodies, government-owned companies and other agencies.

The *Usongan Diraja* (Royal Chariot), is used as a transportation for His Majesty and his family in ceremonial events such as the Coronation Ceremony.

The Royal Chariot was drawn by 50 selected personnel, led

by the *Pengiran Penggawa* (Grand Chamberlain) followed by marching bands comprising of the Royal Brunei Armed Forces and the Royal Brunei Police Force; with 24 pushers at the rear, and 26 pullers at the front.

Following the Royal Chariot were 40 people dressed in ceremonial red, carrying 40 *Sinipit* (decorated spears) placed on their right shoulder and 40 *Taming* (decorated shields) along with the *Changkah* (a huge two bladed spear) which was carried by a special customised vehicle, guarded by the *Pateh* and the *Damong*.

In front of the Royal Chariot were two *Panglimas* (decorated army officers); the *Kalasadak* (shield) and the *Kampilan* (dagger), were carried with the right arm of the *Panglima Asgar* and the *Pemuras* (a large gun) was carried on the right shoulder of the *Panglima Raja*. Also part of the procession were 16 bearers of *Pedang* (swords) and *Perisai* (shields), as well as 16 bearers of the *Tombak Banderangan* (spears plated in gold).

Meanwhile, behind the Royal Chariot was the *Gendang Arak Arakan*, a vehicle carrying an ensemble of royal musical instruments and performers playing the *Arak-Arakan Nakara* (a type of kettle drum), two pieces of *Gendang Labek* (a type of drum), four pieces of *Serunai* (flutes), two pieces *Gong* (big drums), and three pieces of *Chanang* (small drums).

The celebration of the procession was celebrated with splendour and not only the citizens and the residents of the country were the only ones able to witness this spectacular ceremonial event, but the rest of the world too were able to observe this ceremonial event of the country befitting Malay Islamic Monarchy customs.



A front view of the *Usongan Diraja* (Royal Chariot) showing Their Majesties, the two *Panglimas*, and the bearers of the *Sinipit* and *Taming*.

Royal Procession Surrounding BSB full of magnificence

BANDAR SERI BEGAWAN, October 5 - The joyous cheerful faces of every thousand citizens and residents of the country were clearly visible in the early morning as the capital became flooded with those who came to express their love for their beloved king.

The road towards the capital was filled with thousands of cars with almost 90,000 people and residents of all walks of life present to witness the historic moment of the Royal Procession surrounding Bandar Seri Begawan in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

The celebration which was full of splendour was made even livelier by a *hadrah* performance by 500 participants positioned in different areas of the procession and other cultural performances by the Tutong district, Belait district, Temburong District and the Ministry of Culture, Youth and Sports.

In addition, the audience was also entertained by a

gulingtangan performance by the youths; religious performances such as *tausyeh* by students from the Seri Begawan Religious Teachers College University (KUPU SB) and a choir performance by primary school students.

The historic moment also provided opportunities for entrepreneurs; food stalls were crowded by consumers before and after the procession took place.

The safety and comfort for those present were given attention to such as the providing of portable toilets, prayer areas, tents for people with special needs including pregnant women, equipped with fans and televisions to watch the Royal Procession live.

The cries of '*Daulat Tuanku*' (Long Live the King) during the procession was a sign of celebration of the sovereignty of the nation and the rule of the country, while serving loyalty to the beloved king, His Majesty Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.



The glorious atmosphere in the city capital during the Royal Procession surrounding Bandar Seri Begawan in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Royal Banquet in conjunction with the Golden Jubilee Celebration



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam and other heads of state during the Royal Banquet.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 6 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, yesterday night attended the Royal Banquet in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Also present at the banquet were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah binti Pengiran Haji Bolkiah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah binti Dato Haji Nasir; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati binti Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abdul Rahman; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah;

Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade; Her Royal Highness Princess Hajah Nor'ain; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Rakhiah; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Nasibah; and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Jefriah.

Also in attendance were heads of state / government from Asean member states or their representatives; His Majesty Yang Di-Pertuan Agong XV of Malaysia, Sultan Muhammad V; several rulers of Malay states, Malaysia; Yang Di-Pertua-Yang Di-Pertua Negeri of Penang and Sarawak and the Chief Minister of Sabah; and royal dignitaries from the Kingdom of Bahrain; the Hashemite Kingdom of Jordan; the Sultanate of Oman; the United Arab Emirates; and the United Kingdom.

Prior to the commencement of the Royal Banquet, a *doa* was recited by Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, the State Mufti.

The Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne presents a new milestone in the history of the nation, as the celebration marks 50 years of His Majesty's reign since October 5, 1967.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam and members of the Royal Family in a group photo with royal dignitaries and heads of state / government of their representatives.

Official Opening of the Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Bridge



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam officiating the opening of the Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Bridge.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 14 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam attended the Official Opening of the Sungai Kebun Bridge, Procession of Decorated Floats and Boats and Fireworks Display held in front of Tarindak D'Seni, Jalan Residency, in the capital.

The opening ceremony of the Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Bridge, another landmark and infrastructure development in the country, connecting the Sungai Kebun and Jalan Residency, was one of the programmes arranged in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to The Throne.

Also present were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

The event was also attended by His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her

Royal Highness Princess Hajah Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafzah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna; Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Nasibah.

Upon arrival, Their Majesties were greeted by Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar, the Chief of Adat Istiadat Negara. Also greeting Their Majesties were the Co-Chairpersons of the Executive Committee for the Golden Jubilee Celebration, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, the Minister of Home Affairs and spouse; Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Bahrin bin Abdullah, the Minister of Development and spouse; Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ali bin Apong, the Minister of Primary Resources and Tourism and spouse; Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja (Retired) Major General Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohamad Yussof, the Minister of Culture, Youth and Sports and spouse; as well as Yang Berhormat Dato Seri Setia Doctor Awang Haji Zulkarnain bin Haji Hanafi, the Minister of Health and spouse.

The ceremony began with a welcome speech by the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong

as Co-Chairperson of the Executive Committee for the Golden Jubilee Celebration.

According to Yang Berhormat, it is a historical event in the reign of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, in the efforts of the modernisation of Bandar Seri Begawan in particular.

Their Majesties were then invited by the Minister of Home Affairs and spouse to officiate the opening of the Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Bridge and then consented to receive *pesambah* (gift).

The opening ceremony was enlivened with laser lights and fireworks, followed by the Procession of Decorated Floats and Boats of 38 entries consisting of government agencies, private companies, associations, mukim and village consultative councils in Brunei Darussalam. The official opening was also enlivened with several cultural performances by the Ministry of Culture, Youth and Sports followed by a fireworks display at the end of the closing ceremony.

The Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Bridge is the first Cable Stayed Bridge built in the country and is 622 metres long across the Brunei River, majestically located in a strategic area of Kampong Ayer, which is the largest water village in Southeast Asia and a Brunei Cultural Heritage Site.

The laying of the foundation stone for the construction of the bridge was completed by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office on January 16, 2014.

The bridge was designed with a Bruneian identity by applying Islamic characteristics and a symbol of national sovereignty in the



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam signing the plaque after the official opening of the Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha Bridge, accompanied by Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam as well as other members of the Royal Family.

form of replica of the dome of the Omar 'Ali Saifuddien Mosque, placed on the structure of the pylon as high as 157 meters.

The altitude of the 157m pylon is in conjunction with the birthday of His Majesty, the 15th of July.



Laser lights display, Procession of Decorated Floats and Boats and Fireworks Display during the official opening of the new bridge.

Procession of Decorated Vehicles and Bicycles, Eco Corridor Opening Ceremony and Get-Together

BANDAR SERI BEGAWAN, October 22 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to attend the Procession of Decorated Vehicles and Bicycles, Eco Corridor Opening Ceremony and Get-Together, in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Also in attendance the event were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik.

Also present were His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah as well as other members of the Royal Family.

Upon arrival at the Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien in the capital, His Majesty and members of the Royal Family were welcomed by the Joint Chairman of the Golden Jubilee Celebration of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne, the Chief of Adat Istiadat Negara, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar; the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong as the Co-Chairmen of the Sectoral Committee of Entertainment and Events at District and Mukim and the Minister at Prime Minister Office and the Minister of Finance II (second), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim as Joint Chairman of the Golden Jubilee Celebration of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Also welcoming His Majesty and members of the Royal Family were the Joint Chairman of the Sectoral Committee of Entertainment and Events at District and Mukim, the Minister of Primary Resources and Tourism, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ali bin Haji Apong; the Minister of Culture,



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah signing the plaque to mark the launch of Taman Mahkota Jubli Emas.

Youth and Sports, Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja (Retired) Major General Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof and Co-Chairmen of the Sectoral Committee, Opening and Commemorative Memorial, the Minister of Development, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Bahrin bin Abdullah and the Minister of Health, Yang Berhormat Dato Seri Setia Doctor Haji Zulkarnain bin Haji Hanafi and Grand Chamberlain, Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alauddin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar.

Earlier, about 2,000 students from the Ministry of Education waved flags to welcome His Majesty, starting from the Royal Regalia building to Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien along with the beats of the *hadrah*.

Shortly after arrival, the national anthem 'Allah Peliharakan Sultan' was sung by the Astaka Darussalam Choir Group.

The ceremony continued with the Procession of Decorated



The launching of the opening of the *Taman Mahkota Jubli Emas* (Golden Jubilee Park).

Vehicles and Bicycles. A total of 36 decorated vehicles and 11 decorated bicycles paraded in front of the Royal Stage in the Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddin park. The Procession of Decorated Vehicles and Bicycles were participated by ministries, government departments, private companies, associations, universities and institutions of higher learning, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and individuals who were eager to exhibit the creativity of each of their colourful decorated vehicles and design.

Meanwhile, enlivening the atmosphere of the event were special singing and dancing performances involving students from government and private schools, as well as public organisations in Brunei and Muara, Tutong, Belait and Temburong District.

The event was continued with a *junjung ziarah* (get-together), which began with a meet and greet with people and residents from Belait District, Tutong District, Temburong District as well as Brunei Muara District.

Accompanying His Majesty at the *junjung ziarah* (get-together) ceremony were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah.

Also present to greet and meet His Majesty and members of the Royal Family were senior citizens and people with special needs.

Thousands of people were present since early morning for the *junjung ziarah* (get-together) as it was an opportunity to meet and also to express their gratitude for His Majesty's wise leadership throughout his five decades on the throne.

At the same time, various water activities also took place, including boat racing, kayaking and so on.

His Majesty then consented to officiate the opening of the Eco Corridor and the conversion of the Eco Corridor's name into *Taman Mahkota Jubli Emas* (Golden Jubilee Park).

Also present at the event were, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister



Special singing and dancing performance by the youth from all districts.



One of the vehicles during the Procession of Decorated Vehicles and Bicycles.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah during the Get-Together with the people and residents of the country.

at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and other members of the Royal Family.

His Majesty officiated the opening of the park with the *kalimah Bismillahi Rahman Nirahim* and signed the inauguration plaque to mark the launch of the *Taman Mahkota Jubli Emas*, accompanied by the song '*Daulat Kebawah Duli Tuan Patik*' by about 500 students.

Three large balloons and thousands of colourful balloons were released, with the dropping of the curtain wall revealing the official name, *Taman Mahkota Jubli Emas*, followed by flowing waterfalls which marked the opening ceremony.

His Majesty consented to receive a *pesambah* in the form of a book titled 'Great Heritage' presented by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office.

As soon as the *Taman Mahkota Jubli Emas* was officiated, His Majesty boarded a special vehicle to visit the Brunei Muara District and students camps and then headed to the vicinity of Bandar Seri Begawan Fire Station to his vehicle to head to Tarindak D'Seni, Bandar Seri Begawan for the Santap ceremony.

To bless the ceremony, a *Doa Selamat* was read by the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

The selection of the name *Taman Mahkota Jubli Emas* is in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Taman Mahkota Jubli Emas is one of the projects under the 10th National Development Plan (RKN) led by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office as Chairman of the RKN High Committee.

The implementation of the mega project has undoubtedly changed the landscape of Bandar Seri Begawan into a more modern, dynamic and attractive city. It is also among the significant landmarks around the capital becoming an attraction for visitors including foreign tourists.

In order to ensure comfort to the citizens and residents who were present to enliven the occasion of the *junjung ziarah* (get-together) and the launch of the park, several facilities have been provided by the parties concerned, among them were 781 bins, ceiling-fans, tents and meals.

Golden Jubilee Recreation Cycling Event



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and members of the Royal Family joining the public in the Golden Jubilee Recreational Cycling event.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 8 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam was pleased to attend the Golden Jubilee Recreation Cycling event in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Also joining the event were His Majesty's children, His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen; His Royal Highness Prince Abdul Wakeel; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah.

Also in attendance were the Minister of Culture, Youth and Sports, Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja (Retired) Major General Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof; the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong; the Minister of Primary Resources and Tourism, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ali bin Haji Apong; the Minister of Education, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman; the Minister in the Prime Minister's Office and Minister of Finance II (Second), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim; the Minister of Development, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Bahrin bin Abdullah; the Minister of Communications, Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Mustappa bin Haji Sirat and the Minister of Health, Yang Berhormat Dato Seri Setia Doctor Awang Haji Zulkarnain bin Haji Hanafi.

Thousands of fans and cycling enthusiasts from all walks of life did not miss the opportunity to come together to enliven the event in a cheerful and lively atmosphere.

Earlier, the event was commenced with His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam signing a declaration signboard declaring cycling as a country hobby and then the

release of 50 balloons from 50 youth, symbolising in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

After the release of the balloons, His Majesty led the cycling crowd around Bandar Seri Begawan for almost 11.5 kilometres, crossing major roads including Jalan Sultan Omar 'Ali Saifuddien, Jalan Kianggeh, Jalan Sekolah, Jalan Kumbang Pasang, Jalan Perdana Menteri, Jalan Haji Basir, Jalan Raja Isteri Pengiran Anak Saleha and ended at Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam as well as other members of the Royal Family, witnessed the passing parade of 50 cyclists from four districts that successfully finished the 50km ride departing from 6.30am.

His Majesty then went on to take a closer look at the excitement of *Bandarku Ceria* which provided various types of activities from the agencies involved. The Golden Jubilee Recreation Cycling event this time also included Brunei Darussalam contingents who participated in the 9th ASEAN Sports Games, Kuala Lumpur 2017 recently.

The cycling event was organised by the Ministry of Culture, Youth and Sports (MCYS) together with the Ministry of Home Affairs, the Ministry of Development, the Ministry of Religious Affairs, the Ministry of Communications and the Ministry of Health as well as the involvement of all other ministries and the Brunei Darussalam Bicycle Federations which highlights that the sports is given recognition, respect and promotion of equal importance to the social sector in order to achieve development goals, unity and continued stability.

Its success reflects how the country's overall approaches involving all levels of society including the non-governmental organisations or NGOs are very effective and efficient, especially in achieving the national development programmes.

The Golden Jubilee Khatam Ceremony



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam during the Khatam Al-Quran ceremony to mark the Golden Jubilee of the Monarch's Accession to the Throne.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 11 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam consented to attend the Khatam Al-Quran Recitation Ceremony in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne. The blessed event took place at the Istana Nurul Iman.

Also attending the ceremony were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen and His Royal Highness Prince' Abdul Wakeel; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah and His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam and other members of the Royal Family.

The arrival of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha was greeted by the Chief of Adat Istiadat Negara, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar and the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato

Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, as the Joint Chairmen of the Supreme Committee for the Golden Jubilee of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Also present, was the Minister of Education, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman; the Minister of Religious Affairs, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman; the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned; the Grand Chamberlain, Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alauddin bin Pengiran Paduka Tuan Pengiran Haji Abu Bakar; the Chief Syarie Judge, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar; and His Majesty's Private and Confidential Secretary, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Shahbandar Dato Seri Setia Haji Awang Mohammad Nawawi bin Pehin Orang Kaya Shahbandar Haji Awang Mohd. Taha as Joint Advisors of the Committee of the Khatam Al-Quran in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Others present at the ceremony were the Deputy Minister of Education, Yang Mulia Pengiran Dato Seri Paduka Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar and Deputy Minister of Religious Affairs, Yang Mulia Dato Seri Paduka Awang Haji Abdul Mokti bin Haji Mohd. Daud as the Co-Chairmen of the Khatam Al-Quran Ceremony in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

The ceremony began with the recital of the *Surah Al-Fatihah* led by the State Mufti, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz.

The Royal Banquet Hall resonated with the recitation of the holy verses of the Al-Quran from 1,500 khatam participants, beginning from *Surah Adh-Dhuha* to *Surah Al-Masad*, led by Awangku Muhammad Adibul Amin bin Pengiran Haji Marjuki, Runner up of the 59th International Qari Tilawah Al-Quran.

Participants comprised of 750 men and 750 women from a combination of government officials including uniformed teams, non-governmental associations; local institutions of higher learning students and overseas government scholarships; Brunei Assets Company (GLC), representatives of communities and people with disabilities as well residents of this country.

The *Takhtim* reading was performed by female officers from the Ministry of Religious Affairs (MORA) and the Ministry of Education, while the Khatam Prayer was read by Awangku Muhammad Adibul Amin bin Pengiran Haji Marjuki.

The *Dikir* and *Marhaban* were read by male officers from the Department of Islamic Studies, MORA and the Ministry of

Education. To bless the ceremony, a *Doa Selamat* was read by the State Mufti.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam then consented to a *junjung ziarah* (get-together) with the male participants of the Khatam Al-Quran, while Her Majesty Duli Raja Isteri consented to a *junjung ziarah* with the female participants of the Khatam Al-Quran.

His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah also consented to a *junjung ziarah* with the Khatam Al-Quran participants.

The Khatam Al-Quran ceremony was organised by the committee of the *Sektoral Rancangan-Rancangan Keugamaan dan Majlis Kesyukuran Sambutan Jubli Emas*, to ask for that Brunei Darussalam will always be protected by Allah, in response to His Majesty's *titah* (royal speech) to make Brunei Darussalam a country of *zikir* that never stops glorifying Allah the Almighty.



Some of the participants of the Khatam Al-Quran ceremony in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.



His Majesty attends Tahliil Ceremony at the Royal Mausoleum



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam pouring the 'Ayeng Asah-Asahan' (scented water) on the tomb of Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien ibni Al-Marhum Sultan Muhammad Jamalul Alam.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 18 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to attend the Tahliil Ceremony at the Royal Mausoleum, Jalan Tutong.

The Tahliil Ceremony was to pay respects to the late parents of His Majesty, Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien and Al-Marhumah Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit.

Accompanying His Majesty were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik; His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and other members of the Royal Family.

The arrival of His Majesty and the members of the Royal Family was greeted by the Chief of Adat Istiadat Negara, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar; the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong; the Minister of Religious Affairs, Yang

Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman; the Deputy Minister at the Prime Minister's Office, Yang Mulia Dato Seri Paduka Awang Haji Mohd. Roselan bin Haji Mohd. Daud; and Deputy Minister of Religious Affairs, Yang Mulia Dato Seri Paduka Awang Haji Abdul Mokti bin Haji Mohd. Daud.

The ceremony began with a recitation of the *Tahliil*, led by the State Mufti, Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, who also led the recitations of the *Doa Tahliil*.

During the ceremony, His Majesty poured the 'Ayeng Asah-Asahan' (scented water) on the tombs of his late parents.

Also in attendance were Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Cabinet Ministers, Legislative Council members, Deputy Ministers, Pehin-Pehin Manteri, Manteri-Manteri Hulubalang, Permanent Secretaries, Commander of the Royal Brunei Armed Forces, Commissioner of Police and senior government officers.

The ceremony is in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Golden Jubilee Polo Tournament



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam witnessing the polo match during the Opening of the Golden Jubilee Polo Tournament, accompanied by His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah, Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah and Yang Amat Mulia Tunku Idris Iskandar Ismail ibni Duli Yang Maha Mulia Sultan Ibrahim.

JERUDONG, October 7 - 12 - In conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne, the Golden Jubilee Polo Tournament was held at the Royal Brunei Polo and Riding Club, organised by the Royal Brunei Polo Association (RBPA) from October 7 - 12. It was also in conjunction with the 40th Anniversary of the Brunei Royal Polo Association (RBPA).

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to watch the Opening of the Golden Jubilee Polo Tournament on October 7.

Also present to watch the tournament was His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah.

Teams from Malaysia, the Philippines, Thailand also took part in the tournament.

In the first match, His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen and Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah teamed up with Tawil and Lucas, managing to tie the score 6-6 against the Philippines, played by Santi Joban, Tommy, Farido and Facu.

Meanwhile, in another match, Yang Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Qawi and Yang Amat Mulia Pengiran Muda Bahar teamed up with Pablo and Mary, managing to tie the score with the Royal Selangor Polo Club consisting of Tengku Dato Syed Budriz, Toh Muda Rizal, Saladin Mazlan and Amran Selamat.

On October 8, His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to watch the next match in the Golden Jubilee Polo Tournament.

The Brunei 1 team was led by the prince and princess of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen and Her Royal

Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkiah.

Also present were His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah.

Also present was Yang Amat Mulia Tunku Idris Iskandar Ismail ibni Duli Yang Maha Mulia Sultan Ibrahim.

Brunei 2 Team was represented by Yang Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Qawi ibni His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Bahar ibni His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah.

Both teams were tied with 6-6.

On October 12, His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam consented to watch the Polo Championship Finals in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne, held at the Royal Brunei Polo and Riding Club, Jerudong.

Also in attendance were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah and His Royal Highness Prince 'Abdul Wakeel.

Joining the tournament for the Brunei 1 team were His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen and Her Royal Highness Princess Azemah Ni 'Atul Bolkiah.

Also present to witness the event were His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah and Her Royal Highness Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah and His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Hafizah Sururul



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha during the dinner and prize presentation ceremony of the Golden Jubilee Polo Cup and the Royal Brunei Polo Association (RBPA) 40th Anniversary Trophy, accompanied by His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman and other members of the Royal Family.

Bolkiah; Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam and other members of the Royal Family.

The Brunei 1 team won, 9 – 5, against the Brunei 2 team. Her Royal Highness Princess Azemah Ni'matul Bolkiah contributed to the first goal in the first chukka and His Royal Highness Prince Abdul Mateen added a goal during the fourth chukka.

Upon completion of the final tournament, His Majesty the

Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam consented to join the 'Exhibition Game'. In the game, His Majesty managed to collect three goals, one during the first chukka and the other two during the second chukka.

After the Polo Championship Finals, Their Majesties were pleased to attend the Santap Ceremony and Prize Presentation of the Polo Championship in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne and the 40th Anniversary of the Brunei Royal Polo Association (RBPA).

Upon arrival at the Royal Berkshire, Royal Brunei Polo and



His Majesty presenting the Golden Jubilee Polo Cup to His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen, a representative from the winning team, Brunei 1, who won the Golden Jubilee Polo Tournament.



Her Royal Highness Princess' Azemah Ni'matul Bolkiah delivering a *sabda* (royal speech).

Country Club, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri were greeted by Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja (Retired) Major General Pengiran Haji Ibnu Basit bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong.

Also attending the ceremony were His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah; His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Raabi'atul 'Adawiyah; His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen and His Royal Highness Prince' Abdul Wakeel; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah; His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah; Her Royal Highness Princess Azemah Ni'matul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Fadzilah Lubabul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Ameerah Wardatul Bolkiah; Her Royal Highness Princess Hajah Masna, Ambassador-at-Large at the Ministry of Foreign Affairs and Trade and Her Royal Highness Princess Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam and other members of the Royal Family.

At the event, His Majesty was pleased to award the prize to the Brunei 1 Team, the champion for the Polo Championship in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

The Brunei 1 team was accompanied by His Royal Highness Prince Abdul Mateen, Her Royal Highness Princess Azemah Ni'matul Bolkiah as President of the RBPA, Huzaimi bin Haji Mahari and Lucas Fernandez.

His Majesty also consented to award prizes to the runner up winners, the Brunei 2 team, accompanied by Yang Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Qawi, Yang Amat Mulia Pengiran Muda Bahar, Pablo Ceseres and Maria-Nela Castag-Niola.

His Majesty then consented to award the prize for the 40th Anniversary of the Brunei Royal Polo Association (RBPA), which was won by the Selangor Polo Team, and to the Philippines Polo Team, who came in second place.

At the event, His Majesty was also pleased to receive souvenirs for his participation in the 'Exhibition Game' which was officiated by Her Royal Highness Princess Azemah Ni'matul

Bolkiah.

His Majesty also consented to present gifts to the referees and umpires for the Exhibition Game; His Royal Highness Prince Mohamed Bolkiah, His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah and Yang Berbahagia Dato' Mohamed Moiz bin J.M. Ali Moiz.

His Majesty also consented to present souvenirs to the umpires for the Polo Tournament in conjunction with the Golden Jubilee Celebration Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne and the 40th Anniversary of the Brunei Royal Polo Association (RBPA).

At the Ceremony, His Majesty consented to receive a *pesambah* (gift) from Her Royal Highness Princess' Azemah Ni'matul Bolkiah.

His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen was also granted an honorary membership, presented by His Royal Highness Tengku Amir Shah ibni Sultan Sharafuddin Idris Shah Al Haj as a representative of His Royal Highness the Sultan of Selangor Darul Ehsan.

Also receiving the Honorary Membership were His Royal Highness Prince Haji Jefri Bolkiah, Her Royal Highness Princess' Azemah Ni'matul Bolkiah, Yang Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Qawi and Yang Amat Mulia Pengiran Muda Bahar.

Her Royal Highness Princess Azemah Ni'matul Bolkiah then consented to give a *sabda* (royal speech).

Her Royal Highness stated in her *sabda* that tremendous spirit of friendship has been clearly evident throughout the games.

"All participants encouraged the spirit of unity and the tournament serves as a platform of friendship and cultural exchange in this region," said Her Royal Highness.

Earlier in the *sabda*, Her Royal Highness said that the event could not have been possible without His Majesty's passion for the game and unwavering support over the past 40 years.

This event personally, was special for Her Royal Highness because polo has always been part of the family sport. Growing up, watching her father play inspired her to play since earliest days. Her Royal Highness's grandfather was an avid polo supporter and polo fan.

With the return of polo matches in recent years, Her Royal Highness sees nostalgia between Royal Family members and believes many people share the same sentiment and have many great memories of playing polo or watching Her Royal Highness's father play polo for years.

Her Royal Highness hopes to continue this tradition with the younger generation in the following years to come.

Her Royal Highness added, within the past four days, they have witnessed excellent sportsmanship from all the players.

According to Her Royal Highness's *sabda*, win or lose, it is not that important, but what we cherish the most is the competitive sporting spirit shown in the tournament.

Before leaving the ceremony, His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and Her Majesty Duli Raja Isteri with the royal family consented to a *junjung ziarah* (get-together) and went to view the exhibition of the history of the royal family's involvement in the Polo Sport in Brunei and abroad.

UNISSA as a landmark of Islamic glory



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presenting a certificate to one of the graduates during the convocation ceremony.



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, and the Chancellor of UNISSA, delivering a *titah* (royal speech) at the 7th Hafl Al-Takharrij (Convocation Ceremony) at the International Convention Centre in Berakas.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 16 - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, the Chancellor of UNISSA, delivered a *titah* (royal speech) expressing his hope that Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) will continue to emerge as a landmark of Islamic glory in the country, in line with its growing maturity.

This year UNISSA is celebrating its 10-year anniversary. During this period UNISSA has made many achievements as intended.

His Majesty delivered a *titah* at 7th *Hafl Al-Takharrij* (Convocation Ceremony) at the International Convention Centre in Berakas. His Majesty said, UNISSA needs to grow in line with current developments and needs.

In His Majesty's *titah*, the Monarch applauded the capability of the university's Centre of Leadership and Learning to serve as 'a catalyst of acquisition of knowledge and enhancement of skills for all levels of the society, regardless of age'.

Also present was His Royal Highness Prince Doctor Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, the Pro-Chancellor of UNISSA.

Upon arrival, His Majesty was welcomed by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, the Minister of Education as the Chairman of the UNISSA Council and Doctor Haji Norarfan bin Haji Zainal, the Rector of the university as the Chairman of the 7th UNISSA Convocation Ceremony.

In the welcoming address, the Rector of UNISSA among

other matters outlined the positive development and progress achieved by UNISSA in 10 years of its establishment. Among them was the establishment of the '*Halalan Tayyiban*' or Halal Research Centre. UNISSA also reassessed the courses offered, and provided suitable new structuring and contents including getting the recognition or accreditation of authoritative and prestigious foreign institutions.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam then pronounced the graduation to begin the conferment of the doctorates, degrees, diplomas and certificates to the graduates.

Out of the 182 graduates, one received a Doctor of Philosophy, 38 received Master's Degrees, six received Diplomas in Islamic Law and Syari'e Court Matters, 14 received Post Graduate Degrees, 95 received Bachelor Degrees and three graduates received the Special Degree in Memorising 30 Chapter of Al-Quran. Meanwhile two graduates received the *Dirasaat Islamiyah* Higher National Diplomas and 23 received the '*Barnamij al-Tarqiyah*' Enhancement Programme Certificates and the Certificate of Syari'ah Criminal Justice System Certificate.

Four graduates, achieved First Class Honours: Najwa Izzati binti Haji Isa and Nur Hayati binti Haji Abas, from the Bachelor's Degree programme in Arabic Language; Afeefah binti Haji Othman from the Bachelor's Degree programme of Science in Islamic Finance; and Nur Rahimah binti Brahim from the Bachelor's Degree programme in Syariah (Fiqh and Usul).

This year UNISSA also offered programmes under the Halal Tayyiban Research Centre and Islamic Development Management Faculty as a way to further diversify courses to produce a highly educated generation in line with *Wawasan Brunei 2035*.

His Majesty graces KUPU SB's 7th Convocation Ceremony



His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam presenting a certificate to one of the graduates during the convocation ceremony.

BANDAR SERI BEGAWAN, 25 October - His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam emphasised in a *titah* (royal speech) the need for higher institutions to re-assess the programmes and co-curriculum respectively, in order to produce holistic graduates who are able to balance spiritual, intellectual, physical, entrepreneurial and social aspects.

The country, said His Majesty, is in need of disciplines that are beneficial to the development of human capital and it is not adequate, to learn only to gain knowledge, but knowledge must be learnt to achieve competence.

In His Majesty's *titah*, he emphasised the need for institutions of higher learning to provide critical thinking experiences, so that graduates are able to contribute on the welfare of society and the nation.

His Majesty, as Chancellor of the Religious Teachers University College of Seri Begawan (KUPU SB) delivered the *titah* during KUPU SB's 7th Convocation Ceremony Year 1439 AH / 2017 AD.

The Convocation Ceremony was held at the International Conference Centre (ICC), Berakas.

Earlier, the Acting Ra'ees KUPU SB, Doctor Haji Adanan in his welcoming speech, among others, touched on

achieving the goal of establishing a community and nation that is knowledgeable, and practices teachings of the *Ahli Sunnah Waljamaah*, in which KUPU SB is actively involved in intellectual, social and da'wah activities with the community either in a national or international level.

At the ceremony, His Majesty later granted 261 degrees; 18 graduates received Master's Degree in Religious Teaching, 38 received the Post Graduate Diploma in Religious Teaching, 103 obtained the Bachelor's Degree in Religious Teaching, and 102 others received the Higher Diploma in Religious Teaching.

With a deep sense of pride, His Majesty was pleased to express his sincere congratulations and well done to all the graduates on the successful completion of their studies in KUPU SB.



His Majesty signing an artwork done by one of the graduates.

The Emperor and Empress of Japan signs congratulatory book



TOKYO, JAPAN, October 4 - His Majesty Emperor Akihito and Her Majesty Empress Michiko, the Emperor and Empress of Japan signed the congratulatory book on the occasion of the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

The signing took place at the Embassy of Brunei Darussalam in Tokyo.

His Majesty Emperor Akihito, the Emperor of Japan signing the congratulatory book.

Opening and closing of the Istiadat Gendang Jaga-Jaga Ceremony



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen during the opening of the *Majlis Istiadat Gendang Jaga-Jaga*.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 3 - 8 - The Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne began with the *Majlis Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga* or the Opening of the Playing of Traditional Musical Instruments at the *Lapau* (Royal Ceremonial Hall) in Bandar Seri Begawan.

Attending the *Majlis Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga* was His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office.

Upon arrival, His Royal Highness the Crown Prince was

welcomed by Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abd Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar.

Also present were His Royal Highness Prince 'Abdul Malik and His Royal Highness Prince 'Abdul Mateen.

The *Istiadat Gendang Jaga-Jaga* began with the *Juru Laki*, Awang Haji Johan Areffen bin Hassan, proceeding to the *Pataratna* from the left-hand side to lift the *Nakara*, a type of kettle drum, and bore it upon his head.

Once it was at a special allocated position, the beating of the *Nakara* then commenced, followed by the playing of the *Gendang Labek* (a type of drum), *Serunai* (flutes), *Agong* (big drums) and *Chanang* (small drums), accompanied by a 21 cannon-fire salute.

The end of the *Istiadat Gendang Jaga-Jaga* Opening Ceremony marks the beginning of *Istiadat Berjaga-Jaga* (nightly vigils) which began on the 3rd of October, ending on the 7th of October, at the Istana Nurul Iman.

On October 8, The *Istiadat Berjaga-Jaga* or nightly vigil in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty's Accession to the Throne officially came to an end at the *Doa Selamat Ceremony* and closing of the *Gendang Jaga-Jaga* at the Baitur Rahmah, Istana Nurul Iman, after being held for five consecutive nights since October 3.

The ceremony was witnessed by His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, as the Chief of Ceremony.

The closing ceremony began with a recitation of 'Dikir Sharafil Anam' which was accompanied with a 21-gun salute.

A *Doa Selamat* was read by Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doktor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, the State Mufti.



The playing of traditional musical instruments by royal court musicians.

His Royal Highness graces Launching Ceremony of commemorative notes, coins and books



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, as Chairman of the Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD) Board of Directors officiating the Launching Ceremony of the BND50 Commemorative Polymer Note, Commemorative Coins, the 5th Series of Coins in Circulation, and the State Mufti's Office publications.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 4 – His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at Prime Minister's Office, the Chairman of the Brunei Darussalam Monetary Authority (AMBD) Board of Directors consented to the Launching of the Special BND50 Commemorative Polymer Currency, Commemorative Coins and the 5th Series of Coins in Circulation and Books of the State Mufti Department (SMD) Publications 'Raja Melakar Sejarah' and 'The King Who Shapes History' in conjunction with the Golden Jubilee of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

The arrival of His Royal Highness was greeted by His Royal Highness Prince Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, as a member of the Advisory Committee of the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

Also there to greet His Royal Highness were the co-chairmen of the Executive Committee for the Golden Jubilee Celebration: the Chief of Adat Istiadat Negara, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar; the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong; the Minister in Prime Minister's Office and Minister of Finance II (Second), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned; and the Deputy Minister at the Prime Minister's Office, Dato Seri

Paduka Awang Haji Mohd Roselan bin Haji Mohd Daud.

The ceremony began with the recital of the *Surah Al-Fatihah* and a *Doa Selamat* led by Yang Berhormat Pehin Dato Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal.

The welcoming speech was given by the Minister of Home Affairs, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia Doctor Haji Awang Abu Bakar.

According to Yang Berhormat, the design concept of the BND50 Polymer Notes reflects His Majesty's personality as a monarch in the heart of the people, as well as highlighting the priority in applying religious principles and the modernity of our era under his rule.

Yang Berhormat added that the touch of His Majesty in the design of the currency can be seen, by the selection of the images used on the front of the polymer notes.

"The uniqueness of the BND50 Polymer Notes compared with the previously issued currency is the coupling of the portrait of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei with the portrait of Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien and portrait of His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince. The pair reflects the past, present and future sultanate of Brunei Darussalam," he added. The design of commemorative coins reflects His Majesty's personality as 'Raja Payung Negara' and describes him as a caring leader, who cares in upholding peace and prosperity of the nation and the people of his country.

Furthermore, the 5th Series of Coins features new designs at the back of the coins, a change for the first time in the last 24 years, a significant image of the Royal Regalia used during the *Istiadat Perpuspaan* (Coronation Ceremony).

His Royal Highness then consented to launch the BND50 Commemorative Polymer Currency, Commemorative Coins and the 5th Series of Coins in Circulation and Books of the SMD Publications 'Raja Melakar Sejarah' and 'The King Who Shapes History' in conjunction with the celebration.

The publication of the book '*Raja Melakar Sejarah*' and 'The King Who Shapes History', written by the State Mufti, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Doctor Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned will add to the treasurable collection of books related to the history and reign of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam during the 50 years in leading Brunei Darussalam.

The publication of these books also takes into consideration, that a book full of historical records of His Majesty's 50 Years of Reign as the Head of State and the Head of the Government is spread and publicised internationally.

The State Mufti, Yang Berhormat Pehin, believes that these books will be a valuable reference, especially to the younger generation, students, the public, as well as researchers and academic writers within the country and across the border.

In line with the title '*Raja Melakar Sejarah*', the State Mufti, highlights in these books, that the leadership of a monarch within 50 Years of reign, has successfully brought up a country by a monarchy system which follows the teachings of Islam based



His Royal Highness the Crown Prince taking a closer look at the State Mufti's Office publications entitled '*Raja Melakar Sejarah*' and '*The King Who Shapes History*'.

on the Malay Islamic Monarchy, progressing in various fields.

"This is one aspect that is sometimes misunderstood and dismissed by foreign writers who are of less understanding of the socio-political position in this country," expressed Yang Berhormat Pehin.

Therefore, the publication of these books in Malay and English language is intended to contribute towards projecting and uplifting the image of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzadin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam as the Head of State and Head of Government.

Before departing from the Prime Minister's Office Banquet Hall, His Royal Highness consented to receive greetings from

the members of the Supreme Committee for the Golden Jubilee, the members of the Board of Directors AMBD, the Senior Officer of the SMD and AMBD and members of the Special Committee of the launch.

AMBD will issue 500,000 units of BND50 Commemorative Polymer Currency, Commemorative Coins and the 5th Series of Coins in Circulation in conjunction with the Golden Jubilee Celebration which will be available for exchange on the same face value at all the banks and branches nationwide.

In addition, AMBD will also distribute Commemorative 50 cent coins in a blister pack to students beginning on the second week of November 2017.

His Royal Highness graces UNISSA *Mahrajan Hafl Al-Takharruj*

BANDAR SERI BEGAWAN, October 9 - His Royal Highness Prince Doctor Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, and Pro-Chancellor of Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) consented to officially launch the 7th *Mahrajan Hafl Al-Takharruj* (Convocation Festival).

The arrival of His Royal Highness the Crown Prince as Pro-Chancellor of UNISSA at the International Convention Centre (ICC) was welcomed by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, the Minister of Education as Chairman of UNISSA Council; Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman, the Minister of Religious Affairs as Deputy Chairman of UNISSA Council; and Doctor Haji Norarfan bin Haji Zainal, the Rector of UNISSA, as Chairman of UNISSA's 7th *Mahrajan Haflut Al-Takharruj* Executive Committee.

His Royal Highness delivered a *sabda* (royal speech) during

the officiating of the 7th *Mahrajan Hafl Al-Takharruj* UNISSA.

His Royal Highness then proceeded to view the 7th *Mahrajan Haflut Al-Takharruj* exhibition gallery that showcased the implementation of Shariah law that is enforced in the country.

This year, the Convocation Festival is co-conducted by the Student Affairs Division and the Faculty of Shariah and Law.

His Royal Highness then consented to launch 30 new books published by UNISSA comprised of 25 books in which 12 titles are in Malay, 10 in Arabic and three others in English, apart from that, four journals and a monograph on *Al-Shafi'i* Series were also published.

The newly published books are hoped to become reference materials for the public especially academic researchers. The published books are the result of research and writing by UNISSA's lecturers and foreign academics, and these books will further enrich the reading materials for students and the public.



His Royal Highness Prince Doctor Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, and Pro-Chancellor of Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) during the launching of 30 new books published by UNISSA.

The Moot Court performance is among the highlights of this year's Mahrajan. 'Mooting' is a practical training activity for students in the Faculty of Shariah and Law, and is mandatory for Bachelor of Law and Bachelor of Shariah Law students.

His Royal Highness then signed the *Halalan Thayyiban* Research Centre Commemorative Parchment.

The centre was recently established and has begun its education programme in August this year.

Subsequently, His Royal Highness viewed the exhibition gallery where a number of departments and sections under the Ministry of Religious Affairs took part. This includes the Islamic Legal Unit, the Halal Food Controller Section, and the Brunei Islamic Religious Council.

Also taking part in the exhibition were the Attorney General's Chambers, Shariah Court in which both are under the Prime Minister's Office (PMO) and the Prisons Department, Ministry of Home Affairs (MOHA).

During the festival, His Royal Highness received a *pesambah* (gift) in the form of a 'Dacing' which is a replica of a scale made out of copper.

A number of programmes and activities have been lined up for the festival, including the Legal Forum on Cyber Crime and *Tibb Nabawi*, Halal Forum, 'Do You Know Your Law' quiz, 'Client Counseling' competition and including the Legal Clinic and Halal / Zakat Clinic.

Their Royal Highnesses witness ISB Sprints and Masters Championship

BANDAR SERI BEGAWAN, October 15 - His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman attended the ISB Sprints & Masters Swimming Championship for the afternoon session at the International School Brunei (ISB) Swimming Pool.

Participating in the championship was Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim and Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bolkiah, representing ISB Hammerheads.

Also there to witness the championship was Yang Teramat Mulia Pengiran Muda Muhammad Aiman.

Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim participated in five swimming categories, the 50 Metre Butterfly; 50 Metre Backstroke; 50 Metre Freestyle; 50 Metre Breaststroke; 200 Metre Freestyle in turns; and managed to break his own personal record.

Meanwhile, Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bolkiah participated in one category, the 50 Metre freestyle category.

In the 50 Metre Butterfly category, Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim clocked 44.83 seconds whereas in the 50 Metre Backstroke, YTM recorded 48.13 seconds.

As for the 50 Metre Freestyle and 50 Metre Breaststroke category, YTM managed to clock 36.91 seconds and 55.46 seconds



His Royal Highness Prince Doctor Haji Al-Muhtadee Billah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office, Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah, Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim, Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bolkiah and Yang Teramat Mulia Pengiran Muda Muhammad Aiman during the ISB Sprints & Masters Swimming Championship.



Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim participating in the championship.

Their Royal Highness witness S-League Match



His Royal Highness Prince Haji Al-Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office and His Royal Highness Prince 'Abdul Malik witnessing the match between DPMM FC and Balestier Khalsa FC.

BANDAR SERI BEGAWAN, October 16 - The Brunei DPMM FC failed to take advantage of playing at home after losing to Balestier Khalsa FC, 4-1 in the Singapore League (S-League), which took place at the Hassanal Bolkiah National Stadium, Berakas.

Consented to attend was His Royal Highness Prince Haji Al-

Muhtadee Billah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Crown Prince and Senior Minister at the Prime Minister's Office.

Also present were, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah and other members of the Royal Family.

The first half saw the Balestier Khalsa FC team dominate the game by scoring the first goal in the 21st minute by player jersey number 2, Fadli Khamis.

In the second half of the game, the Balestier Khalsa FC, continued to attack DPMM FC with the third goal.

DPMM FC did not give up and continued to attack the opponent's defense and Shahrazen Said managed to score in the 90th minute.

Meanwhile, during the half-time, All Star FC defeated Project Fish Pusu 'B' with 1-0.

The All Star FC was starred by Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Abdul Hafeez bin Pengiran Anak Khairul Khalil.



Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah (left) and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Abdul Hafeez bin Pengiran Anak Khairul Khalil (right) during the match between All Star FC and Projek Ikan Pusu 'B'.

respectively while in the 200 Metre freestyle in turns, YTM's team managed to record 2:25.25 seconds.

Meanwhile, Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bolkiah also won the 50 Metre Freestyle category with 58.50 seconds.

Earlier in the morning session, Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bolkiah participated in 5 swimming categories, Under 7 – 9 years (female), 25 Metre Butterfly, 25 Metre Backstroke, 25 Metre Breaststroke, 25 Metre Freestyle and 100 Metre Swimming in turns.

In the 25 Metre Backstroke category, YTM came in fourth place, representing ISB Hammerheads with 30.17 seconds.

While in the 25 Metre Breaststroke category, YTM finished in seventh place with 37.17 and in the 25 Metre Freestyle with 26.40 also in seventh place respectively.

YTM came in fifth place for the 25 Metre Butterfly category with a time of 33.40 and came in second place for the 100 Metre swimming in turns category with a record of 1.47.16.

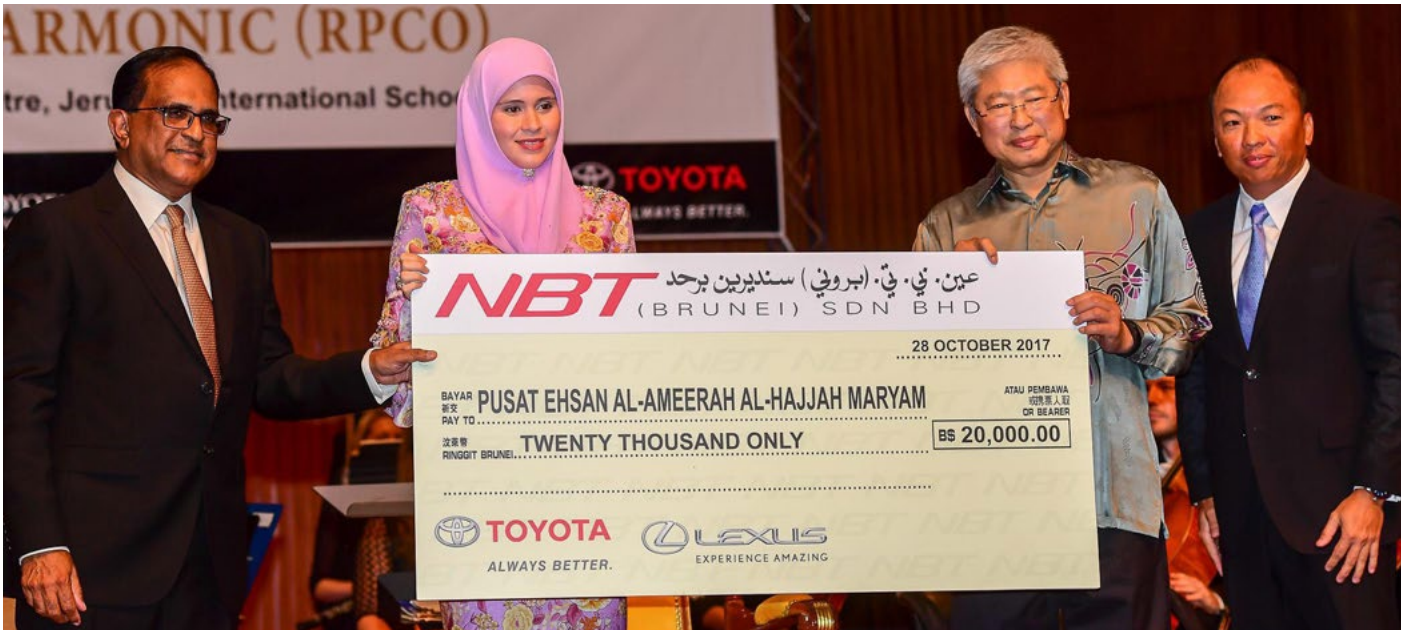


Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Muneerah Madhul Bolkiah participating in the 25 Metre Butterfly Stroke category.

The championship was participated by 7 - 9 years old swimmers from several local swimming clubs including ISB Hammerheads, Royal Brunei Recreation Club, Dolphin Swimming Club, Jerudong Swimming Club, Panaga Stingrays, Tutong Swimming Training Scheme and from neighbouring countries, Gymkhana Club Miri and Pujut Miri Pool Club.

The swimming championship was participated by 131 swimmers and was organised by the Brunei Amateur Swimming Association (BASA), supported by the Youth and Sports Department, the Ministry of Culture, Youth and Sports.

Her Royal Highness attends Toyota Classics 2017



Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman presenting a mock cheque to Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam during the Toyota Classics event at the Arts Centre, Jerudong International School.

JERUDONG, October 28 – Her Royal Highness Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab Rahaman attended the annual Toyota Classics and presented donations to three charity organisations amounting to \$60,000 at the Arts Centre, Jerudong International School (JIS) on October 28.

The arrival of Her Royal Highness was welcomed by Ninan Chacko, Executive Advisor of NBT (Brunei) Sdn Bhd and senior officers.

Also present was Yang Teramat Mulia Pengiran Muda 'Abdul Muntaqim ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah.

Prior to the start of the performances, a mock cheque was presented to Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam (Pusat Ehsan), Annur Harapan Centre and the Society for the Management of Autism Related issues in Training, Education and Resources (SMARTER) Brunei.

Pusat Ehsan was represented by Dato Paduka Doctor Haji

Omar bin Haji Khalid, the Trustee of Education while Annur Harapan Centre was represented by Dayang Noorsurainah binti Tengah, the Director of the centre and SMARTER Brunei was represented by Malai Haji Abdullah binti Malai Haji Othman, the President of the association, receiving a mock cheque of \$20,000 respectively.

Ninan Chacko, in his welcoming address, among other things said, NBT (Brunei) has developed within 50 years under the reign of His Majesty Paduka Seri Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam through the strong support of his government to the private sector which led to the success of the company.

During the event, the Royal Philharmonic Orchestra performed a few songs, including the Serenade for Strings, A Midsummer Night's Dream and Bruneian local song, 'Samalindang'.

The Royal Philharmonic was founded in 1987 and has built a reputation internationally with performances in major venues in the United Kingdom and around the world including China and South America.

Visits of His Royal Highness the Earl of Wessex, and Her Royal Highness the Countess of Wessex, in Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN, October 7 - 11 – His Royal Highness Prince Edward, the Earl of Wessex, and Her Royal Highness Sophie, the Countess of Wessex, visited Jerudong International School (JIS) on October 7. Their Royal Highnesses were in Brunei Darussalam as representatives of Her Majesty the Queen to celebrate the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

His Royal Highness the Earl of Wessex is Chair of Trustees of the Duke of Edinburgh's International Award Foundation, and the visit gave him an opportunity to congratulate award participants and their leaders on their progress, and to highlight the holistic value of The Duke of Edinburgh's International Award. Founded in 1956 by His Royal Highness The Duke of Edinburgh, the award enables young people to learn, develop and thrive through non-

formal education, equipping them with better life skills.

During their visit, Their Royal Highnesses the Earl and Countess of Wessex, was accompanied by His Excellency Richard Lindsay, British High Commissioner to Brunei Darussalam.

At the end of the visit His Royal Highness unveiled a plaque inaugurating the JIS new Sports Complex.

On October 9, His Royal Highness Prince Edward, the Earl of Wessex, and Her Royal Highness Sophie, the Countess of Wessex, visited Kampong Ayer, one of Brunei's oldest cultural heritage sites and one of the world's largest water villages.

The Earl and Countess of Wessex were received by Abdul Mutalib bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji



His Royal Highness Prince Edward, the Earl of Wessex and Her Royal Highness Sophie, The Countess of Wessex visiting the JIS Orchestra Group.

Mohammad Yusof, the Permanent Secretary at the Ministry of Home Affairs at the Bandar Seri Begawan Waterfront Promenade before starting their tour of the water village at the Kampong Ayer Cultural and Tourism Gallery, which was facilitated by Brunei Tourism. The Earl and Countess were shown a short video about the history, culture and way of life of Kampong Ayer before being brought around the gallery where they saw displays showcasing Kampong Ayer since the 10th century, and watched traditional games being played. Their Royal Highnesses enjoyed the panoramic view of Kampong Ayer and Bandar Seri Begawan including Brunei's new iconic landmark, the Sungai Kebun Bridge, from the observation tower.



His Royal Highness Prince Edward, the Earl of Wessex receiving a gift from the Minister of Religious Affairs, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman.



His Royal Highness Prince Edward, the Earl of Wessex and Her Royal Highness Sophie, The Countess of Wessex observing a traditional game at the Kampong Ayer Cultural and Tourism Gallery.

Reception Ceremony in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne



Raja Muda Selangor, Duli Yang Teramat Mulia Tengku Amir Shah ibni Sultan Sharafuddin Idris Shah and Yang Amat Mulia Tengku Datin Paduka Setia Zatashah binti Sultan Sharafuddin Idris Shah in a group photo with the High Commissioner, officers and staff of the High Commission of Brunei Darussalam, RBAF members and Brunei students in Malaysia.

KUALA LUMPUR, MALAYSIA, October 9 – The reception ceremony in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne was held at the Grand Hyatt Hotel, Kuala Lumpur on October 6, 2017.

Among those present were the Raja Muda of Selangor, Duli Yang Teramat Mulia Tengku Amir Shah Sultan Sharafuddin Idris Shah as the guest of honour and Yang Amat Mulia Tengku Datin Paduka Setia Zatashah binti Sultan Sharafuddin Idris Shah of Selangor, along with other members of the Royal Family of Selangor and guests consisting of officers and staff of High Commission of Brunei Darussalam in Kuala Lumpur; RBAF members and Brunei students in Malaysia as well as several senior officers of Wisma Putra, the Prime Minister's Office of Malaysia, Istana Negara and several foreign representatives.

The ceremony was enlivened with a few traditional Brunei dance performances and poetry presentations presented by Bruneian students in Malaysia as well as the showing of the video clip of the Istiadat Pertabalan Diraja.

Also at the event was a mini exhibition featuring historical photos of His Majesty. Artistic handicrafts were also displayed.

Earlier, a *Doa Kesyukuran* (thanksgiving prayer) and the recitation of the *Surah Al-Waqi'ah*, *Surah Al-Mulk* and *Sunnat Hajat* in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne, were held, together with High Commission officials as well as Bruneian family and students in Malaysia on October 4, 2017 at Rumah Seri Brunei, Kuala Lumpur.

Her Royal Highness launches Charity Bazaar

BENKURONG, October 28 - Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkihah ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkihah Mu'izzaddin Waddaulah officiated the opening of the Pusat Ehsan Al-Ameerah Al-Hajjah Maryam (Pusat Ehsan) Charity Bazaar with the Kuwait Ambassador.

Her Royal Highness was welcomed by His Excellency Doctor Fahad Mashary Al-Thafiri, the Kuwait Ambassador to Brunei Darussalam; Dato Paduka Haji Mohd. Alimin bin Haji Abdul Wahab, Pusat Ehsan Senior Trustee; Pengiran Datin Hajah Noraini binti Pengiran Dipa Negara Laila Diraja Pengiran Haji Abdul Momin, Pusat Ehsan Executive Trustee and Haji Ahmad bin Haji Abdul Rahman, Pusat Ehsan Board of Trustee (Policy and Planning).

His Excellency Doctor Fahad Mashary Al-Thafiri, as chairman of the event in his welcoming remarks said the event was in conjunction with the Golden Jubilee Celebration of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkihah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's Accession to the Throne.

He said it is also to commemorate the third anniversary of naming His Highness the Emir of the State of Kuwait, Sheikh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah as a 'Humanitarian Leader' and Kuwait as 'Centre of Humanitarian Works' by the United



Her Royal Highness Princess 'Azemah Ni'matul Bolkihah touring the exhibition. Nations.

He expressed hope that through the charity event, they can actually make a difference by providing assistance to Pusat Ehsan not just in terms of material assistance but also creating awareness on its cause and to make it possible for the public to give a little of themselves and be part of this good cause.

Following the welcoming remarks, Her Royal Highness along with the Kuwait Ambassador officially launched the charity bazaar after which Her Royal Highness consented to receive donations from various establishments on behalf of Pusat Ehsan.